

**Экономический и Социальный Совет**Distr.: General
6 September 2012Основная сессия 2012 года
Пункт 7 d повестки дня**Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом***[по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2012/L.8)]***2012/24. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций***Экономический и Социальный Совет,*

вновь подтверждая свои согласованные выводы 1997/2 от 18 июля 1997 года об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций¹ и ссылаясь на свои резолюции 2001/41 от 26 июля 2001 года, 2002/23 от 24 июля 2002 года, 2003/49 от 24 июля 2003 года, 2004/4 от 7 июля 2004 года, 2005/31 от 26 июля 2005 года, 2006/36 от 27 июля 2006 года, 2007/33 от 27 июля 2007 года, 2008/34 от 25 июля 2008 года, 2009/12 от 28 июля 2009 года, 2010/29 от 23 июля 2010 года и 2011/6 от 14 июля 2011 года,

вновь подтверждая также обязательства содействовать обеспечению равенства мужчин и женщин и улучшению положения женщин, принятые на Саммите тысячелетия², Всемирном саммите 2005 года³, пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴, и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая далее, что их полное, эффективное и ускоренное осуществление является залогом достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая далее принятое на Всемирном саммите 2005 года обязательство активно содействовать учету гендерных аспектов при разработке, осуществлении, контроле и оценке стратегий и программ во всех политических, экономических и социальных сферах, а также обязательство

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1)*, глава IV, раздел A, пункт 4.

² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴ См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.



расширять возможности системы Организации Объединенных Наций в гендерной сфере,

вновь подтверждая, что учет гендерной проблематики представляет собой всемирно признанную стратегию обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и является важнейшей стратегией в деле полного, эффективного и ускоренного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий⁵ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶,

ссылаясь на раздел резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года, озаглавленный «Укрепление институциональных механизмов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин»,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷ и содержащиеся в нем рекомендации и призывает предпринимать дополнительные и неустанные усилия в целях учета гендерных аспектов во всех стратегиях и программах Организации Объединенных Наций согласно всем соответствующим резолюциям Экономического и Социального Совета;

2. *подчеркивает*, что Межучрежденческая сеть по делам женщин и равенству полов является ключевым форумом для обеспечения более эффективной координации, согласованности и учета гендерной проблематики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и обмена и взаимного обогащения идеями и практическим опытом по внедрению гендерного подхода в системе Организации Объединенных Наций, и надеется на продолжение реализации политики и стратегии учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций;

3. *просит* систему Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды и программы, в рамках их соответствующих мандатов продолжать работу по внедрению гендерного подхода в соответствии с предыдущими резолюциями Совета, в частности резолюцией 2008/34 и резолюцией 64/289 Генеральной Ассамблеи, включая учет гендерных аспектов во всех механизмах оперативной деятельности, в частности, в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и других рамочных программах в области развития, добиваясь, чтобы руководители играли ведущую роль и оказывали поддержку в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле содействия всестороннему учету гендерной проблематики, укрепления мер контроля, отчетности и оценки, с тем чтобы можно было оценить прогресс в деле обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всей системы, и используя имеющиеся учебные ресурсы, включая учреждения и инфраструктуру, для оказания помощи в разработке и применении унифицированных учебных модулей и средств в области всестороннего учета гендерной проблематики и для содействия сбору, анализу и использованию точных, достоверных, сопоставимых и актуальных данных, дезагрегированных по половозрастным

⁵ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁶ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁷ E/2012/61.

группам, в ходе разработки программ и анализа мер по всестороннему учету гендерной проблематики в целях оценки прогресса в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

4. *просит также* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку государствам-членам, с их одобрения и согласия, в деле осуществления национальных стратегий обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в частности путем оказания поддержки национальным механизмам по улучшению положения женщин и содействия укреплению их потенциала;

5. *приветствует* разработку Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин под руководством Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и его утверждение Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций 13 апреля 2012 года в качестве системы подотчетности, которая будет полностью внедрена системой Организации Объединенных Наций, и призывает систему Организации Объединенных Наций принимать активное участие в процессе внедрения этой системы;

6. *призывает* структуру «ООН-женщины» в соответствии с резолюцией 64/289 Генеральной Ассамблеи:

a) продолжать выполнять в полной мере свои функции, связанные с обеспечением руководства, координации и укреплением подотчетности в системе Организации Объединенных Наций в ее работе по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, и добиваться того, чтобы любые новые мандаты подлежали утверждению межправительственными органами;

b) в контексте осуществляемой на местах деятельности продолжать строить свою работу в качестве части системы координаторов-резидентов, в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций, осуществляя руководство и обеспечивая координацию деятельности страновых групп в вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин под общим руководством координатора-резидента;

c) руководствуясь принципом универсальности, в рамках своих вспомогательных функций в нормативной области и посредством оперативной деятельности оказывать всем государствам-членам в любом регионе независимо от их уровня развития по их просьбе консультационную и техническую поддержку в вопросах гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, реализации прав женщин и всестороннего учета гендерной проблематики;

d) продолжать оказывать поддержку в деле всестороннего учета гендерной проблематики в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве неотъемлемого элемента ее работы;

7. *признает*, что между политикой и практикой по-прежнему сохраняется большой разрыв и что одного лишь укрепления кадрового потенциала Организации Объединенных Наций недостаточно для выполнения всей системой Организации Объединенных Наций своих обязательств и обязанностей в отношении учета гендерных факторов;

8. *просит* систему Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды и программы, в рамках их соответствующих мандатов и согласно действующим положениям и правилам, регулирующим процесс отбора и найма персонала в соответствующих организациях, продолжать сотрудничать в деле обеспечения более полного учета гендерной проблематики в Организации Объединенных Наций, в частности посредством:

a) продолжения работы по обеспечению более тесной увязки мероприятий по разработке программ, направленных на обеспечение гендерного равенства, с национальными приоритетами по просьбе соответствующих государств-членов в целях обеспечения всестороннего учета гендерной проблематики в стратегиях, законодательстве и программах;

b) содействия созданию благоприятных и гибких условий для гендерной работы на организационном уровне и принятия мер к тому, чтобы организации в рамках системы Организации Объединенных Наций выделяли надлежащие финансовые и людские ресурсы на цели координации совместных мероприятий по разработке программ, направленных на обеспечение гендерного равенства на страновом уровне;

c) укрепления координации оперативной деятельности, осуществляемой с учетом гендерных аспектов на страновом уровне организациями системы Организации Объединенных Наций с помощью действующих на страновом уровне механизмов координации и в соответствующих случаях в партнерстве с другими учреждениями и национальными партнерами;

d) принятия мер, с тем чтобы добиться, чтобы различные действующие механизмы подотчетности в рамках системы Организации Объединенных Наций обеспечивали большую согласованность, точность и эффективность контроля, оценки и отчетности о результатах работы по обеспечению гендерного равенства, в частности путем контроля за ресурсами, ассигнуемыми на деятельность по улучшению положения женщин, в том числе путем поощрения использования там, где это представляется целесообразным, системы гендерных показателей и поощрения страновыми группами Организации Объединенных Наций использования механизмов отчетности по гендерной проблематике в целях оказания содействия и повышения эффективности их работы на страновом уровне;

e) оказания поддержки структуре «ООН-женщины» в содействии более широкому применению механизмов отчетности по гендерной проблематике, в том числе на основе систематического использования механизмов контроля и отчетности, включая страновые группы Организации Объединенных Наций и результаты оценки работы отдельных сотрудников;

f) оказания технической помощи при планировании и осуществлении программ, направленных на достижение гендерного равенства в целях обеспечения систематического учета гендерной проблематики, и в этой связи использования опыта гендерной работы в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности структуры «ООН-женщины», в целях оказания содействия в разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и другим мероприятиям по разработке программ в целях развития;

g) обеспечения постоянного наращивания потенциала в области учета гендерной проблематики сотрудниками Организации Объединенных Наций и

персоналом на страновом уровне, включая координаторов-резидентов и членов страновых групп Организации Объединенных Наций, особенно экспертов по гендерной проблематике для обеспечения того, чтобы они могли более эффективным образом содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин;

h) сбора и анализа с использованием и распространением сопоставимых данных, дезагрегированных на постоянной и систематической основе по половозрастным группам для использования при оценке отдачи от реализации программ в целях оказания содействия в подготовке документов на общеорганизационном и страновом уровнях, таких как стратегические программные и ориентированные на достижение результатов рамки, и продолжать совершенствовать их механизмы оценки достигнутого прогресса и обеспеченной отдачи;

i) обеспечения прогресса, в том числе благодаря повышению степени подотчетности руководителей и департаментов, в достижении цели обеспечения равной представленности мужчин и женщин на всех уровнях в Секретариате и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с уделением должного внимания вопросам представленности женщин из развивающихся стран с учетом принципа справедливого географического представительства в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 2013 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о содействии обеспечению подотчетности, и о прогрессе, достигнутом в осуществлении Общесистемного плана действий.

*48-е пленарное заседание,
27 июля 2012 года*